

# Les faits saillants de 2022

**Direction générale de la planification, de  
l'immobilier et du développement économique**

En 2022, notre direction générale a réintégré les Services de la planification des transports, qui est chargée d'élaborer les plans stratégiques pour le transport. Afin de tenir compte de ces changements, elle a adopté l'appellation « Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique ».

**Malgré ces changements, la vision de la DGPIDE reste la même.**

**L'objectif général consiste à édifier la ville de taille moyenne où il fait le mieux vivre en Amérique du Nord.**



**Nous faisons la promotion des priorités qui consistent à édifier la Ville, nous planifions et gérons les perspectives de croissance et les infrastructures, et nous gérons l'immobilier de la Ville pour assurer la croissance de la population et la prospérité économique d'Ottawa.**

# LES SERVICES DE PLANIFICATION

# À propos des Services de planification

Les Services de planification jouent un rôle absolument essentiel pour la Ville d'Ottawa. En gérant l'évolution de la Ville, nous lui permettons d'améliorer la qualité de vie pour que les résidents puissent vivre, prospérer et nouer des liens dans des quartiers, des immeubles et des espaces dynamiques, mûrement réfléchis, construits pour la sécurité et durables.

**1 077**

demandes d'aménagement  
déposées

**945**

pouvoirs délégués

**132**

pouvoirs non délégués

## **2, chemin de Montréal et 3, rue Selkirk**

Trois immeubles de grande hauteur, de 22, 32 et 28 étages. Dans l'ensemble du projet, on propose d'aménager 1 090 logements et des locaux commerciaux d'une superficie de 1 977 mètres carrés. On a prévu 776 places de stationnement pour les véhicules et 726 pour les vélos. Il y aura un parc de 1 694 mètres carrés à l'intersection de la rue Montgomery et de la rue Selkirk.



## Parc d'affaires de la Capitale nationale au 4120, chemin Russel

Le parc d'affaires de la Capitale nationale du 4120, chemin Russel est un projet d'aménagement qui est économiquement très prioritaire et qui est revu et aménagé en plusieurs phases. L'équipe du projet (Mélanie Gervais, Jeff Shillington, Christopher Moise et Mike Giampa) s'est consacrée à l'étude de plusieurs enjeux dans la viabilisation, le transport, l'esthétique et la protection des arbres pour permettre au requérant de réaliser l'objectif souhaité : aménager des immeubles esthétiques durables de grande qualité et des bâtiments industriels dignes des plus grandes capitales sur ce prestigieux site.



## 665, rue Albert

Ce projet d'aménagement comprend deux immeubles de grande hauteur, de 31 et 36 étages, tous deux aménagés sur des podiums de cinq étages. Dans le cadre de ce projet d'aménagement, on propose de construire 601 logements, dont 247 logements abordables. On propose aussi d'aménager au total 742 places de stationnement pour les vélos et 303 pour les véhicules.



# LES SERVICES DE SOUTIEN TECHNIQUE ET AUX ACTIVITÉS

# À propos des Services de soutien technique et aux activités

Les Services de soutien technique et aux activités jouent un rôle essentiel en s'assurant que les secteurs d'activité sont en mesure de s'acquitter de leur mandat. Ils surveillent la réalisation des objectifs des directions générales et de la Ville en offrant un soutien stratégique dans la planification opérationnelle, en veillant à gérer le rendement et en établissant des rapports, de même qu'en apportant, aux intervenants internes et externes, des stratégies efficaces de communication et de mobilisation.

**437**

**rapports traités et examinés**

**112**

**consultations auprès des intervenants**

**743**

**demandes de renseignements**

## Les redevances pour avantages communautaires

En septembre 2022, la Ville d'Ottawa a adopté le nouveau *Règlement municipal sur les redevances pour avantages communautaires* (RAC) et la stratégie afférente afin de remplacer les anciennes dispositions de l'article 37 de la *Loi sur l'aménagement du territoire*. Les RAC permettent de s'assurer que les municipalités disposent des outils et des ressources dont elles ont besoin pour aménager des collectivités complètes.

Ces redevances s'appliquent au projet d'aménagement résidentiel et aux projets de réaménagement de cinq étages ou plus de hauteur, qui permettent de construire au moins 10 logements. On peut faire appel aux RAC pour financer d'importants projets portant par exemple sur les logements abordables, les infrastructures cyclables, les améliorations du domaine public, les dispositifs de modération de la circulation et les jardins communautaires, entre autres.



## Stratégie des RAC

Croissance économique | Collectivités prospères | Infrastructures durables

## La consultation des Autochtones

En 2022, la DGPIDE a conclu avec les AOO un accord collaboratif sur les avantages (ACA) pour le 1010, avenue Somerset (Village Gladstone) ainsi qu'un accord de capacité (AC) avec la Première Nation algonquine de Pikwàkanagàn (PNAP). La DGPIDE poursuit aussi ses entretiens avec de nombreuses communautés autochtones dans le cadre du Groupe consultatif sur le Plan directeur de la forêt urbaine et des espaces verts (PDFUEV), de la préservation de la Tortue mouchetée, du Plan d'amélioration de la station de pompage d'Hintonburg, des plans des districts de conservation du patrimoine, ainsi que des dérèglements climatiques et de la climatorésilience.



## La conversion du site Ottawa.ca à Drupal

Le site Web de la Ville a été considérablement actualisé et aménagé sur une nouvelle plateforme en juin 2022. La Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique exerce une forte présence sur ce site, où elle publie entre autres le Plan officiel, les plans directeurs et le *Règlement de zonage*. Il a fallu reformater environ 2 000 articles pour respecter le nouveau cahier des charges. Cette conversion, qui se poursuit, devrait être achevée à la fin du premier trimestre.

The screenshot shows the Ottawa website's navigation and content area. At the top, there is a 'Menu' dropdown, the Ottawa logo, a search bar, and a 'Connexion' button with an 'EN' language selector. Below the navigation, the breadcrumb 'Accueil > Urbanisme, aménagement et construction' is visible. The main heading is 'Urbanisme, aménagement et construction'. A large image collage features construction sites, a laptop with blueprints, a yellow hard hat, and architectural drawings. A text box below the collage reads: 'Maintenant en service! Faites votre demande d'accès aux dossiers des permis de construire et aux rapports de conformité en ligne'. To the right, a 'Ce qui se passe' section lists 'Processus d'approbation des projets d'habitation'. Below this, there are three columns of links: 'Construction et rénovation' (permis, formulaires, demandes, droits, rapport de conformité, clôtures de piscine...), 'Cartes de la ville d'Ottawa' (cartes de la ville d'Ottawa, Zonage - Règlement...), 'Plans officiel et directeurs' (Plan officiel, Stratégie environnementale, Plan directeur des espaces verts, Plan des services à la personne, Plan sur le cyclisme...), 'Construction sur l'emprise' (Terrassement, permis de véhicule surdimensionné, les voies d'accès privées fermeture temporaire de route, approbations des services publics), 'Que se passe-t-il dans votre quartier?' (nouvel aménagement de parcs, projets de construction et d'infrastructure, aperçu des projets par quartier, outil de recherche de demande d'aménagement), and 'Projets de construction et d'infrastructure' (projets de construction prévus, renseignements généraux, projets de construction et d'infrastructure, réfection de routes...).

# LE BUREAU DES BIENS IMMOBILIERS MUNICIPAUX

# À propos du Bureau des biens immobiliers municipaux

Le Bureau des biens immobiliers municipaux (BBIM) est le centre d'expertise immobilière de la Ville. Ses services jouent un rôle essentiel dans la promotion de la croissance économique d'Ottawa, en permettant de réaliser les initiatives immobilières de la Ville.

52

baux et accords de licence

47

permis d'accès aux terrains

318

missions internes d'expertise

## **1580, chemin Merivale – Clinique dentaire aménagée pour le compte de Santé publique Ottawa (SPO)**

L'équipe chargée de la location a réalisé, pour le compte de SPO, une transaction portant sur la réfection et l'agrandissement de la clinique dentaire existante du 1580, chemin Merivale. La nouvelle durée du bail est de 10 ans et la superficie totalise environ 10 000 pieds carrés (929 mètres carrés); la valeur totale de la transaction s'établit à 1,4 million de dollars. Dans le cadre de l'agrandissement de cette clinique, le nombre de fauteuils de dentiste est passé de 9 à 11, et on a aménagé une unité chirurgicale pour offrir des services de soins dentaires spécialisés. Cette clinique offre des traitements dentaires aux résidents à faibles revenus d'Ottawa qui sont assurés dans le cadre de programmes de soins dentaires financés par l'État. Cette clinique est essentielle pour gérer les soins dentaires à offrir impérieusement et d'urgence aux enfants et aux adultes. Le succès de l'agrandissement de cette clinique est un bienfait pour SPO comme pour le Bureau des biens immobiliers municipaux.



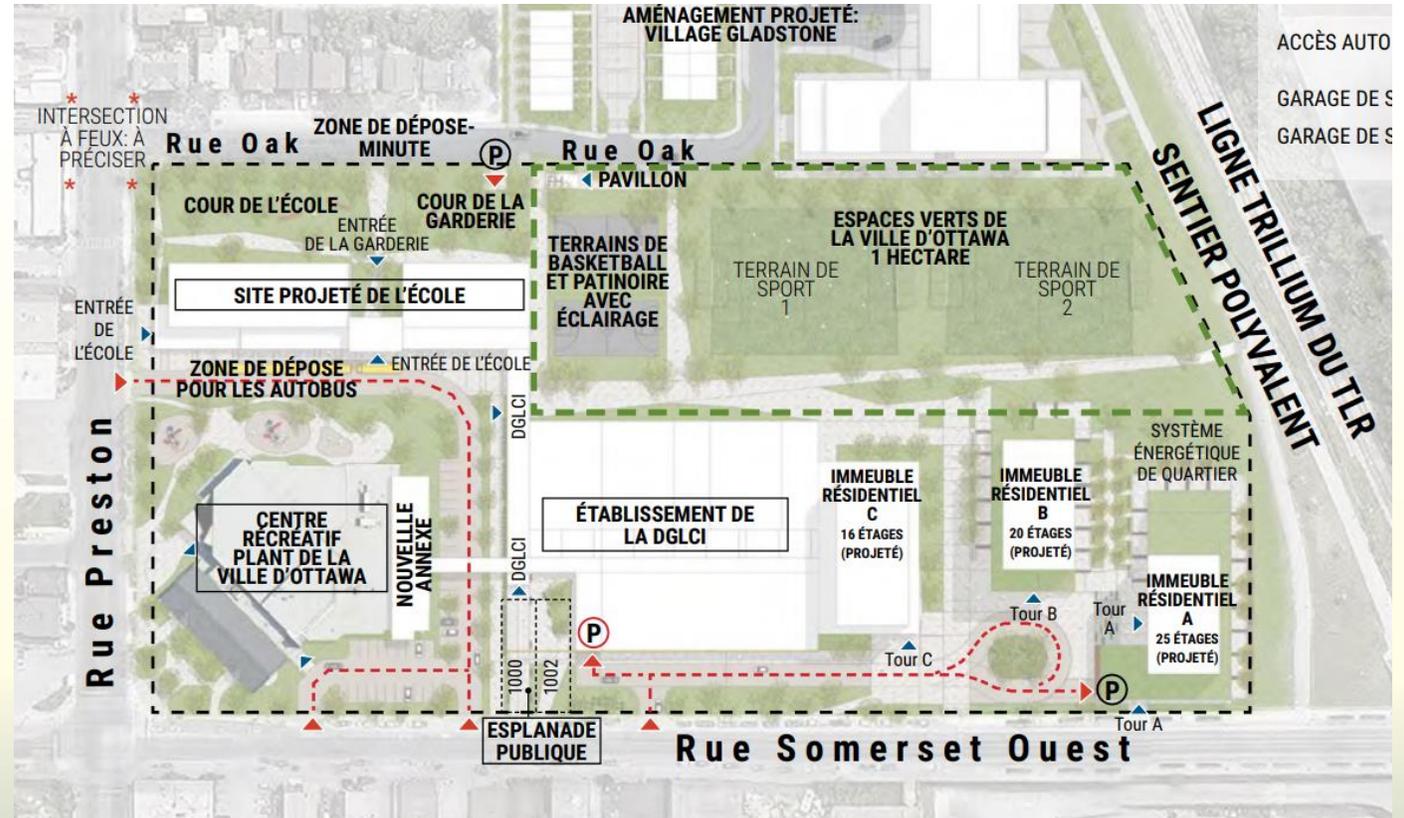
## Le soutien environnemental de la restauration et de la reconstruction de l'ancienne station de pompage patrimoniale d'Hintonburg

La station de pompage d'Hintonburg était exploitée au début des années 1900 avant d'être convertie en guérite pour l'Usine de purification de l'île Lemieux. En 1987, on l'a désignée en vertu de la partie IV de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*; malheureusement, le bâtiment a été considérablement endommagé par un incendie en 1989, et il est resté en ruines depuis. La Ville mène actuellement un projet pour préserver la structure de la station de pompage et pour la convertir en espace public utilisable donnant accès à des commodités et à un refuge, en plus de servir de destination sur la rivière des Outaouais, grâce aux panoramas donnant sur le centre-ville à partir d'une berge pittoresque. L'Unité de l'assainissement de l'environnement (UAE) était responsable de la réalisation de la phase I et de deux évaluations environnementales de site (EES), ainsi que d'autres études de viabilité pour pouvoir réaliser ce projet. D'après les constats des études d'EES, le personnel de l'UAE est maintenant aussi en train de mettre au point le Plan de gestion des risques environnementaux pour traiter les sols contaminés pendant le réaménagement du site.



## L'acquisition du 1010, rue Somerset

Après cinq années de négociations avec SPAC, la SCHL et LCO, la Ville a fait l'acquisition du 1010, rue Somerset auprès de SPAC afin de créer le plan du Village Gladstone.



# LA DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET PLANIFICATION À LONG TERME

# À propos de la Direction du développement économique et Planification à long terme

La Direction du développement économique et Planification à long terme fait la promotion de la croissance économique d'Ottawa en définissant l'orientation de la Ville et en gérant son évolution. Elle réalise des programmes, assure des services et mène des initiatives qui favorisent la création d'emplois et la diversification économique en gérant la croissance de la Ville dans le cadre du Plan officiel.

<b>138</b> règlements municipaux ébauchés	<b>4</b> demandes de subventions établies et approuvées	<b>20</b> demandes traitées dans le commerce de détail
--	--	---



## Le Rapport sur la mise en œuvre du zonage

Ce rapport fait état des stratégies et des objectifs adoptés pour le nouveau *Règlement de zonage* à entériner par le Conseil municipal. Dans ce rapport, nous expliquons comment seront mises en œuvre les grandes politiques du Plan officiel, dont la Stratégie de gestion de la croissance, dans le *Règlement de zonage*. Le nouveau *Règlement de zonage* devrait être soumis à l'approbation du Conseil municipal en 2025. Ce projet offre l'occasion de réinitialiser la structure-cadre de l'aménagement de la ville et d'adopter, dans le zonage, des dispositions progressives pour veiller à ce que la Ville dispose d'un règlement de zonage efficient, efficace et équitable.



## L'évaluation de la vulnérabilité et des risques climatiques

La Ville a évalué près de 150 impacts climatiques potentiels sur son territoire et sur la collectivité, dont les impacts sur la santé, le bien-être de la collectivité, les infrastructures, l'environnement naturel et l'économie. Parmi ces impacts climatiques potentiels, nous avons recensé 40 risques prioritaires, qui nous obligent à intervenir dans les trois prochaines années. Il s'agit entre autres des risques liés à la hausse des températures et à la multiplication des précipitations, ainsi qu'aux épisodes météorologiques plus violents comme les inondations, les tornades et les vagues de chaleur. Ces travaux viendront éclairer l'élaboration de la Stratégie de la résilience climatique.



## L'approbation des Normes pour l'aménagement d'immeubles très performants

Le Conseil municipal a approuvé, le 13 avril 2022, les Normes pour l'aménagement d'immeubles très performants (NAITP). Les NAITP constituent une collection de normes volontaires et de normes obligatoires qui rehaussent la performance des nouveaux projets immobiliers afin de veiller à ce que les immeubles soient durables et résilients.



# LES SERVICES DES EMPRISES, DU PATRIMOINE ET DU DESIGN URBAIN

# À propos des Services des emprises, du patrimoine et du design urbain

Les Services des emprises, du patrimoine et du design urbain sont responsables de l'aménagement d'un domaine public dynamique et sécuritaire afin de protéger et de mettre en valeur le patrimoine d'Ottawa.

**13 075**

permis d'emprise délivrés et +

**87**

permis patrimoniaux délivrés

**188**

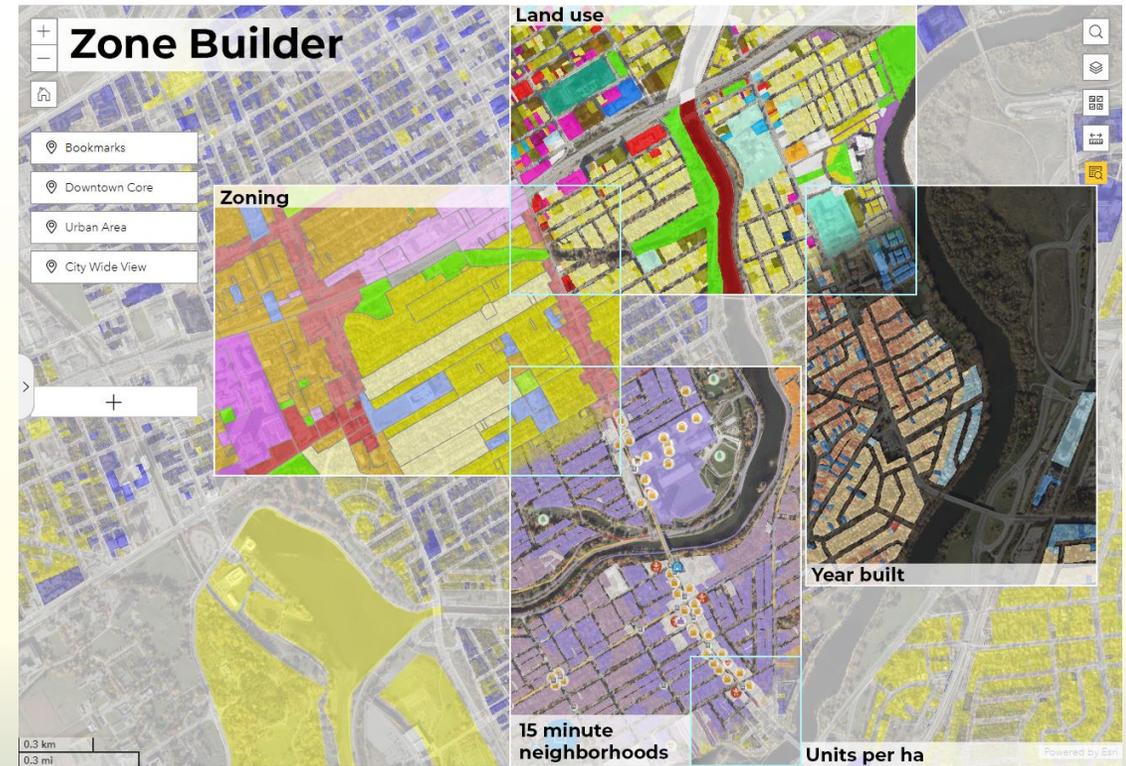
permis délivrés pour les  
terrasses et les  
cafés-terrasses

## La progression du Jumeau numérique

En 2022, la DAGTS s’est consacrée aux étapes initiales du « Jumeau numérique » — modèle en 3D des immeubles d’Ottawa à utiliser dans l’approbation des demandes de planification, dans l’élaboration des politiques et dans la consultation de la collectivité. Le nouvel environnement dynamique de visualisation en 3D du Jumeau numérique s’en remet aux données apportées par le programme d’acquisition des vues à vol d’oiseau de la Ville. La DAGTS s’est penchée sur les nouveaux moyens d’acquérir et de traiter l’ensemble des données à vol d’oiseau pour faire l’acquisition de données plus fréquentes et de plus grande résolution.

Dans le cadre du rajeunissement du Programme d’acquisition des photos aériennes, la DAGTS a intégré l’ensemble des données extraites des plateformes de captation de la réalité, dont les drones (Wingtra) et les capteurs LiDAR mobiles (BLK2GO) afin de les intégrer rapidement avec le Jumeau numérique pour créer une copie numérique en 3D ultraréaliste des actifs de la Ville.

Enfin, la DAGTS a mis au point le Créateur de zones, outil Web d’édition et d’annotation. Cet outil permet au personnel des Services de planification de revoir le zonage existant et de proposer les changements à apporter des changements au nouveau projet de codification du *Règlement de zonage de la Ville* dans le cadre des mises à jour collaboratives en ligne du Plan officiel.



## L'extension du service à large bande

Cette année, l'équipe des Emprises a mis en place le programme qui permet de répondre à la volonté exprimée par le gouvernement provincial et par l'industrie des télécommunications pour étendre le service à large bande sur tout le territoire d'Ottawa.



## Les projets de préservation du domaine public et du patrimoine

Nous avons mené à bien, sur tout le territoire de la ville, des projets de préservation du domaine public et du patrimoine, notamment en achevant le nouveau Plan du district de conservation du patrimoine du centre-ville, en mettant en œuvre les nouveaux lampadaires décoratifs sur la rue Stittsville Main et en installant de nouveaux panneaux indicateurs d'orientation des piétons dans le marché By.



# PLANIFICATION DES TRANSPORTS

## À propos de la planification des transports

La Direction de la planification des transports est chargée d'élaborer des plans stratégiques pour les piétons, les cyclistes, les transports en commun et les véhicules automobiles. Elle mène des évaluations environnementales pour s'assurer que les projets de transport proposés sont écoresponsables et tiennent compte des répercussions sociales, économiques et culturelles.

**1 022**

avis de la Direction des services d'ingénierie des transports examinés et envoyés

**80 000**

déplacements en trottinette électrique pour la saison 2022

**10 kilomètres**

de nouvelles infrastructures du transport actif

## Le Prix de réalisation en mobilité de l'Association des transports du Canada (APC) pour le Guide de conception des intersections protégées

Les intersections protégées permettent d'améliorer la sécurité des usagers vulnérables de la route. Le Guide de conception des intersections protégées de la Ville d'Ottawa permettra de réduire les coûts et les délais dans la conception des intersections protégées dans les lieux où les emprises pourraient être soumises à des contraintes ou qui pourraient comprendre des voies cyclables à un ou à deux sens. Ce guide illustre les options de substitution esthétique courantes et apporte une certaine marge de manœuvre dans le traitement différent de chaque angle d'une intersection. Ce guide porte aussi sur l'entretien en hiver, sur la conception et l'accessibilité universelles, sur les feux de circulation, de même que sur l'intégration des arrêts d'autobus.



## La réalisation de l'Enquête origine-destination (O-D) de 2022

Cette enquête s'inscrivait dans un effort de collaboration réunissant différentes organisations gouvernementales, dont la Ville d'Ottawa, la Ville de Gatineau, la Commission de la capitale nationale, le ministère des Transports du Québec, le ministère des Transports de l'Ontario et la Société de transport de l'Outaouais. Cette enquête statistique avait pour objectif de réunir l'information pour savoir où, pourquoi, quand et comment les résidents se déplacent, ce qui est essentiel pour planifier les infrastructures des routes, des transports en commun et du transport actif de la Ville. Cette enquête apporte aussi de l'information essentielle pour le Plan directeur des transports.



## Les infrastructures du transport actif

Dix ouvrages totalisant 10 kilomètres de nouvelles infrastructures du transport actif ont été ouverts au public, dont les nouvelles infrastructures piétonnes du parc Larsen, sur l'avenue Dovercourt, sur le chemin Old Second Line et sur l'avenue Henley. Nous avons aménagé de nouvelles voies cyclables sur le pont de la rue Bank qui enjambe le canal Rideau, en améliorant les infrastructures cyclables aménagées sur l'avenue Belfast et dans le secteur ouest de la rue Scott.



# Les Services du Code du bâtiment

# À propos des Services du Code du bâtiment

Le secteur d'activité des Services du Code du bâtiment est l'administration qui réglemente la construction des immeubles sur le territoire de la Ville. Ce secteur met en application le Code du bâtiment de l'Ontario (CBO) afin de protéger le public. Le CBO définit les normes minimums uniformes à respecter pour la santé, la sécurité des vies, la protection contre les incendies, l'accès aux immeubles, l'économie de l'énergie et l'autonomie structurelle qu'il faut prévoir dans la conception et la construction des immeubles.

**75 200**

inspections de bâtiments et +

**19 900**

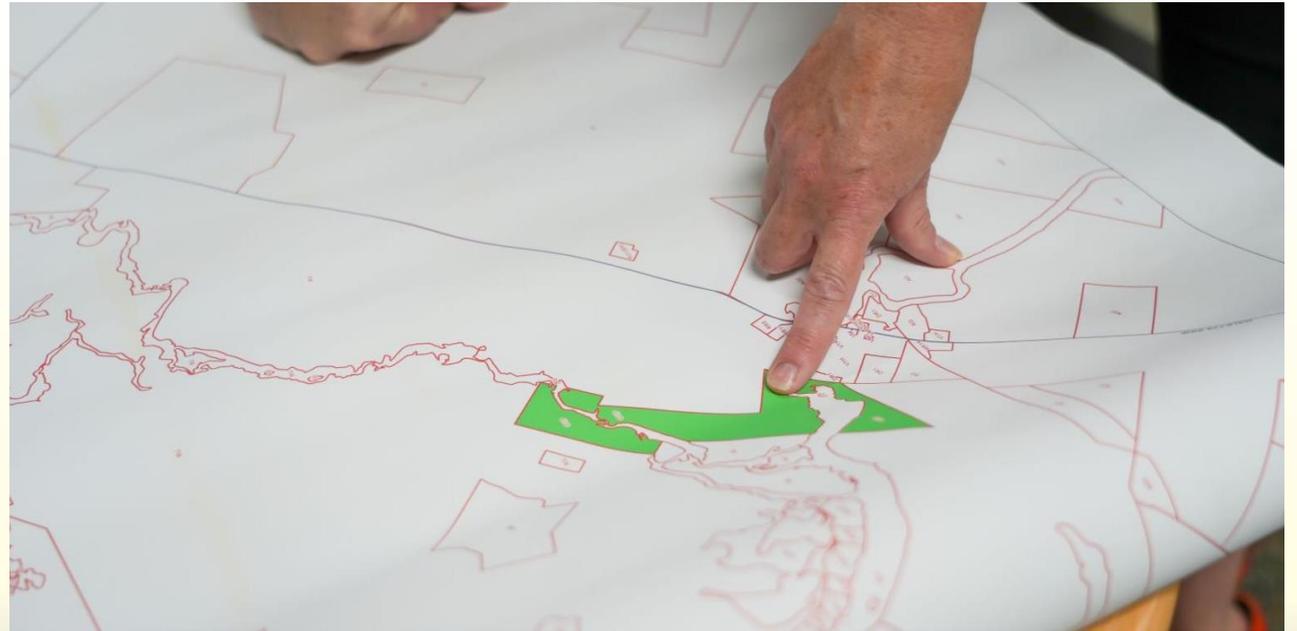
inspections mécaniques et +

**25 400**

inspections de la plomberie et +

## Le souci de la clientèle des Services du Code du bâtiment

En 2022, les Services du Code du bâtiment ont continué d'améliorer les services qu'ils offrent au public en rouvrant tous les comptoirs de service à la clientèle pour les clients qui se présentent sur les lieux (sans qu'il soit nécessaire de prendre de rendez-vous). Les clients peuvent désormais soumettre leurs demandes en ligne, en présentiel dans le cadre d'un rendez-vous réservé grâce à un planificateur de rendez-vous en ligne, en se présentant sans rendez-vous ou en déposant leurs demandes imprimées par messenger ou par la poste. En 2022, plus de 9 150 demandes de permis de construire ont été adressées aux Services du Code du bâtiment.



## Le Système de gestion des terres (SGT)

En 2022, nous avons continué de nous consacrer au SGT afin de préparer les prochaines étapes du projet et de lancer ce projet à grande échelle.

Les travaux en cours ont pour objectif :

- de consulter les intervenants internes et externes, ainsi que les groupes d'adoption précoce, dont les employés de la Ville et les représentants de la communauté des constructeurs et des promoteurs immobiliers;
- de préparer la version 1 et la mise en ligne 2 du SGT des SCB, qui devraient être lancées au troisième trimestre de 2023 et qui donneront accès à l'ensemble des autres permis, demandes et inspections;
- de mener les préparatifs du lancement de la version 2, en cartographiant les processus opérationnels et en réunissant l'information sur les besoins.



## La mise en ligne du Système de gestion des terres (SGT)

L'équipe du projet du Système de gestion des terres (SGT), le personnel des Services du Code du bâtiment et de nombreux autres employés et parties prenantes de la Ville continuent de se consacrer aux activités du projet pour assurer la modernisation des opérations et remplacer les constituantes du système du Partenariat d'applications SIG municipales (PAM) pour la DGPIDE.

Le portail du personnel et des clients pour les mémoires déposés en ligne a été lancé en novembre 2022. Les clients peuvent d'ores et déjà demander et payer en ligne les droits d'accès aux dossiers des permis de construire et aux rapports de conformité, téléverser des documents et consulter le statut des demandes.

